



CANADA

**C  
o  
m  
m  
u  
n  
i  
q  
u  
é**

No. 35

FOR IMMEDIATE RELEASE  
MAY 26, 1971

---

CANADA-FRANCE FISHERIES NEGOTIATIONS

---

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Representatives of Canada and France met in Ottawa from May 19 to 21 to re-examine their mutual relations in the field of fisheries. The French Delegation was led by Mr. Christian Girard, Deputy Director in the Ministry of Foreign Affairs, and included representatives of the General Secretariat of the Merchant Marine and of the Ministry of State responsible for overseas departments and territories. The Canadian Delegation, for its part, was headed by Mr. J.A. Beesley, Legal Adviser in the Department of External Affairs and included representatives of the Department of Fisheries and Forestry as well as other representatives of External Affairs. The list of delegates is annexed hereto.

At the end of the discussions, which took place in an atmosphere of great cordiality and mutual comprehension, the two delegations worked out a draft agreement subject to approval by the two governments. This project takes into account the evolution of fishing in Canada, and the traditional activities of French fishermen in the waters of the Atlantic coast, including those of St. Pierre and Miquelon.

The delegations also agreed upon a proposed delimitation of the territorial waters and fishing zones between St. Pierre/Miquelon and Newfoundland.

CANADIAN REPRESENTATIVES:

Mr. J.A. Beesley,  
Legal Adviser, Director General,  
Bureau of Legal and Consular Affairs,  
Department of External Affairs.

Dr. A.M.H. Needler,  
Deputy Minister (retired),  
Department of Fisheries and Forestry.

Dr. J.R. Weir,  
Chairman, Fisheries Research Board.

Dr. M.M. Sprules, Director,  
International Fisheries Branch,  
Fisheries Service,  
Department of Fisheries and Forestry.

Mr. G. Mathieu,  
Director, Western European Division,  
Department of External Affairs.

Mr. E.G. Lee,  
Director, Legal Operations Division,  
Department of External Affairs.

Mr. L.H.J. Legault,  
Legal Operations Division,  
Department of External Affairs.

Mr. E.B. Young,  
Associate Director,  
International Fisheries Service,  
Department of Fisheries and Forestry.

Mr. J.W. Carroll,  
Acting Assistant Director,  
Conservation and Protection Branch,  
Fisheries Service,  
Department of Fisheries and Forestry.

Mr. E.J. Cooper,  
Canadian Hydrographic Service,  
Department of Fisheries and Forestry.

Mr. J. Montpetit,  
Western European Division,  
Department of External Affairs.

Mr. M.B. Phillips,  
Legal Operations Division,  
Department of External Affairs.

FRENCH DELEGATION: Mr. C. Girard,  
Deputy Director of International Unions,  
Ministry of Foreign Affairs,  
Head of Delegation.

Mr. Lagarde,  
Assistant Director of Maritime Fisheries,  
General Secretariat of the Merchant Marine,  
Ministry of Transport.

Mr. J. Gerville Reache,  
Master of Petitions to the Council of State,  
Legal Adviser to the Ministry of Foreign Affairs.

Mr. Coudray  
Director of Sea Training  
at Saint Pierre and Miquelon.

Mr. François Renouard,  
First Secretary,  
The French Embassy,  
Ottawa.